

338707-2026 - Hange

Saksamaa – Heliseadmete paigaldusteenused – RV Audiovisuelle Kommunikationslösungen

OJ S 94/2026 18/05/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Messe Berlin GmbH

E-posti aadress: EU-Ausschreibung@messe-berlin.de

Hankija õiguslik vorm: Riigi osalusega äriühing

Hankija tegevus: Majandus

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: RV Audiovisuelle Kommunikationslösungen

Kirjeldus: Die Messe Berlin GmbH, im Folgenden gleichbedeutend auch Messe Berlin (MB) und Auftraggeber (AG) genannt, schreibt folgende Leistung aus: RV Audiovisuelle Kommunikationslösungen, CP1-2026-0002.

Menetluse tunnus: 99bb7e3c-372a-469c-b0c1-d43f47bfc46b

Sisemine tunnus: CP1-2026-0002

Menetluse liik: Väljakuulutamisega läbirääkimistega hankemenetlus / konkurentsipõhine läbirääkimistega hankemenetlus

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 51313000 Heliseadmete paigaldusteenused

Täiendav liigitus (cpv): 51310000 Raadio-, televisiooni-, heli- ja videoseadmete paigaldusteenused, 51300000 Sideseadmete paigaldusteenused, 51314000 Videoseadmete paigaldusteenused, 64228000 Tele- ja raadioülekandeteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Messedamm 22

Linn: Berlin

Sihtnumber: 14055

Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Großraum Berlin Brandenburg inkl. Selchow

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: Durch diese Bekanntmachung wird der Teilnahmewettbewerb (TNW) begonnen, in dem sich die interessierten Unternehmen mit den in dieser Bekanntmachung angegebenen Angaben, Erklärungen u. Nachweisen um die Aufforderung zur Angebotsabgabe bewerben - *KEIN ANGEBOT*. Erst eine erfolgreiche Bewerbung mit positiver Eignungsprüfung und -bewertung durch den AG führt zur Versendung der Vergabeunterlagen. Die Übermittlung von Bewerberfragen hat ausschließlich unter Nutzung der Nachrichtenfunktion des AI

BIETERCOCKPITS unter Angabe der Bezeichnung der Maßnahme u. des Aktenzeichens CP1-2026-0002 zu erfolgen. Auskünfte werden grundsätzlich nur auf solche Fragen erteilt, die bis zum 01.06.2026, 12:00 Uhr über die Nachrichtenfunktion des AI Bietercockpits eingegangen sind. Mündliche oder verspätete Anfragen werden nicht beantwortet. Der AG wird etwaige Informationen (auch die Formulare) und Beantwortung von Fragen von Bewerbern zum TNW sowie sonstige Klarstellungen des AGs, die das Vergabeverfahren betreffen, auf der Vergabepattform der Vergabekooperation Berlin veröffentlichen: <https://vergabekooperation.berlin>. Der AG empfiehlt daher allen Bewerbern, täglich den vorbenannten Link zum Abruf von aktuellen Informationen u. Klarstellungen des AGs sowie Antworten von Bewerberanfragen zum Vergabeverfahren zu nutzen. Die Fragen im TNW beziehen sich auf die Eckpunkte zum Teilnahmewettbewerb bzw. die Eignung. Die Leistungsbeschreibung, das Leistungsverzeichnis sowie der Rahmenvertrag befinden sich in der Entwurfsphase und werden lediglich zur Orientierung der Leistungsumfänge übermittelt. Fachlich inhaltliche Fragen zur Leistungsbeschreibung, Leistungsverzeichnis und Rahmenvertrag werden erst im Zuge der Angebotsphase beantwortet. Hierzu erhalten die ausgewählten Bieter eine erneute Frist zur Einreichung von Bieterfragen. Die Bewerber sollen die vom AG zur Verfügung gestellten Formulare verwenden, ausfüllen und durch die geforderten Angaben, Erklärungen und Nachweise ergänzen. Ein Verweis auf frühere Bewerbungen/Angebote ist nicht ausreichend. Mit der Benennung der Referenzen stimmt der Bewerber/BewGe der Kontaktaufnahme durch den AG zu den jeweiligen Referenzgebern zu. Der AG weist darauf hin, dass allein der Inhalt der vorliegenden EU-weiten Bekanntmachung maßgeblich ist, wenn die Bekanntmachung zusätzlich in weiteren Bekanntmachungsmedien veröffentlicht wird und der Bekanntmachungstext in diesen zusätzlichen Bekanntmachungen nicht vollständig, unrichtig oder verändert wiedergegeben wird. Der AG weist daraufhin, dass hinsichtlich der Eignung Mindestkriterien zu erfüllen sind. Der AG wird nur die Bewerber, die alle Mindestkriterien erfüllen, für das weitere Verfahren zulassen. Der Teilnahmeantrag /das Angebot ist elektronisch und signiert in Textform gem. § 126 b BGB über die Vergabepattform im AI BIETERCOCKPIT einzureichen. Alle anderen Formen sind ausgeschlossen. Andernfalls führt es zwingend zum Ausschluss. Alle geforderten Unterlagen sind dem Teilnahmeantrag /Angebot beizufügen und in einem Anlageverzeichnis aufzuführen. Teilnahmeanträge /Angebote, die keine vollständigen Erklärungen enthalten, können vom weiteren Verfahren ausgeschlossen werden. Die Vergabe der ausgeschriebenen Leistungen erfolgt im Zuge eines Rahmenvertrages mit einem Wirtschaftsteilnehmer. Bezuschlagt wird der Bieter mit dem wirtschaftlichsten Angebot. Die Zuschlagskriterien werden den Bietern mit der Angebotsaufforderung sowie das Verfahren zur Ermittlung des insgesamt wirtschaftlichsten Angebotes bekannt gegeben. Die Zahl der Wirtschaftsteilnehmer, die zur Angebotsabgabe aufgefordert werden, ist auf mindestens 3 und maximal 5 Teilnehmer festgesetzt. Der AG behält sich vor, bei einer Unterschreitung der aufgeführten Mindestzahl von zulassungsfähigen Teilnahmeanträgen bzw. Angeboten das Vergabeverfahren einzustellen und ggf. im Verhandlungsverfahren ohne erneuten TNW fortführen. Die Rangfolge im TNW richtet sich nach den erreichten Punkten auf die vom Bewerber vorgelegten Anträgen. Anträge, deren Bewertungen anhand der vorgegebenen Kriterien weniger als 50 von insgesamt 100 Punkten erreichen, werden als ungeeignet erachtet und im weiteren Verfahren nicht berücksichtigt. Erfüllen mehrere Bewerber gleichermaßen die Anforderungen und ist die Bewerberzahl auch nach der objektiven Auswertung zu hoch, wird die Auswahl unter den verbliebenden Bewerbern durch Los getroffen. Eine Entschädigung für Aufwand und Kosten der Teilnahmeantrags- und Angebotserstellung wird nicht gewährt.

Öiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot: Auf die §§ 123, 124 GWB wird verwiesen. Für alle Punkte geltend. Weitere Ausschlussgründe - siehe Eignungskriterien /Auswahlkriterien (Anlage zum Teilnahmeantragsformular Mindestkriterien)

Korruptsioon: Auf die §§ 123, 124 GWB wird verwiesen.

Kuritegelikus ühenduses osalemine: Auf die §§ 123, 124 GWB wird verwiesen.

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped: Auf die §§ 123, 124 GWB wird verwiesen.

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Auf die §§ 123, 124 GWB wird verwiesen.

Rahapesu või terrorismi rahastamine: Auf die §§ 123, 124 GWB wird verwiesen.

Pettus: Auf die §§ 123, 124 GWB wird verwiesen.

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid: Auf die §§ 123, 124 GWB wird verwiesen.

Maksejõuetus: Auf die §§ 123, 124 GWB wird verwiesen.

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Auf die §§ 123, 124 GWB wird verwiesen.

Vara haldab likvideerija: Auf die §§ 123, 124 GWB wird verwiesen.

Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatus nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine: Auf die §§ 123, 124 GWB wird verwiesen.

Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt: Auf die §§ 123, 124 GWB wird verwiesen.

Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel: Auf die §§ 123, 124 GWB wird verwiesen.

Tõsine ametialane rikkumine: Auf die §§ 123, 124 GWB wird verwiesen.

Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid: Auf die §§ 123, 124 GWB wird verwiesen.

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Auf die §§ 123, 124 GWB wird verwiesen.

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine: Auf die §§ 123, 124 GWB wird verwiesen.

Äritegevus on peatatud: Auf die §§ 123, 124 GWB wird verwiesen.

Maksude tasumise kohustuse rikkumine: Auf die §§ 123, 124 GWB wird verwiesen.

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised: Auf die §§ 123, 124 GWB wird verwiesen.

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0000

Pealkiri: RV Audiovisuelle Kommunikationslösungen

Kirjeldus: Gegenstand des Vergabeverfahrens sind temporäre audiovisuelle Kommunikationslösungen für Veranstaltungen. Die zu erbringenden Leistungen umfassen insbesondere Streamingdienstleistungen, KI-gestützte Übersetzungslösungen sowie Guide-Tour-Lösungen / Personenführungsanlagen einschließlich der hierfür erforderlichen Hard- und Software. Der Leistungsumfang beinhaltet die Lieferung, Installation, Konfiguration, Inbetriebnahme und technische Betreuung der Systeme für den Einsatz bei Live - Veranstaltungen. Geschuldet wird jeweils eine betriebsfertige funktionsfähige und auf dem

Veranstaltungszweck abgestimmte Gesamtlösung einschließlich aller erforderlichen Nebenleistungen, Schnittstellen, Zubehörteile sowie gegebenenfalls notwendiger Bedien- und Betreuungskomponenten. Die Leistungen sind für den temporären professionellen Veranstaltungseinsatz zu erbringen. Der AG hat sicherzustellen, dass sämtliche eingesetzten Komponenten technisch geeignet, untereinander kompatibel und für einen sicheren und zuverlässigen Betrieb ausgelegt sind. Die eingesetzte Streaming-Software muss die Möglichkeit bieten verschiedene Quellen in den Live-Stream einzubinden. Hierzu zählen z.B. Grafiken/Bilder, Bauchbinden, vorproduzierte Programmpunkte, Live-Inhalte aus der Bild-/Grafikregie und die Zuschaltung externer Teilnehmer. Die Gestaltung und Aufbereitung des Sendebildes ist mit entsprechenden Fachabteilung abzustimmen und vorzubereiten. Hierbei werden Punkte wie PIP, notwendige Layer, Grafiken, Bauchbinden und ausspielende Plattform besprochen. Die Leistungserbringung muss den geltenden datenschutzrechtlichen Anforderungen, insbesondere der Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO), entsprechen. Die eingesetzte Software sowie die für die Leistungserbringung erforderlichen Systeme, Infrastrukturen und Verarbeitungsvorgänge müssen so ausgestaltet sein, dass eine datenschutzkonforme Nutzung durch die Messe Berlin möglich ist. Die Verarbeitung personenbezogener Daten soll grundsätzlich innerhalb der Europäischen Union oder des Europäischen Wirtschaftsraums erfolgen. Dies umfasst insbesondere die zugrunde liegenden Hosting-, Server- und Infrastrukturstandorte. Soweit eine Verarbeitung in Drittländern vorgesehen ist, müssen die Anforderungen der Art. 44 ff. DS-GVO eingehalten und ein angemessenes Datenschutzniveau sichergestellt werden.

Sisemine tunnus: LOT-0000

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 51313000 Heliseadmete paigaldusteenused

Täiendav liigitus (cpv): 51310000 Raadio-, televisiooni-, heli- ja videoseadmete

paigaldusteenused, 51300000 Sideseadmete paigaldusteenused, 51314000 Videoseadmete

paigaldusteenused, 64228000 Tele- ja raadioülekandeteenused

Täiendavad hankevõimalused:

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: Der AN räumt dem AG durch einseitige Erklärung eine einmalige Option zur Verlängerung der Vertragslaufzeit um ein weiteres Jahr zu den Bedingungen dieses Vertrages ein. Der AN hat keinen Anspruch darauf, dass der AG die ihm eingeräumte Vertragsverlängerungsoption auch ausübt. Macht der AG von seiner vorgenannten Option Gebrauch, so gelten die Bestimmungen dieses Vertrages für den vereinbarten Verlängerungszeitraum fort.

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Messedamm 22

Linn: Berlin

Sihtnumber: 14055

Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Großraum Berlin Brandenburg inkl. Selchow

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Schönefeld

Sihtnumber: 12529

Riik – jaotus (NUTS): Dahme-Spreewald (DE406)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/01/2027

Kestuse lõppkuupäev: 31/12/2029

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 1

5.1.6. Üldine teave

Tegemist on korduva hankega

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole veel teada

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

Lisateave: Mindestkriterien gemäß Formular Mindestkriterien: - mind. 2 Mitarbeitern im festen Anstellungsverhältnis. -Sicherstellung einer Rufbereitschaft während der Auf- und Abbauphase sowie der Veranstaltungszeit mit einer maximalen Reaktionszeit von 1 Stunde -Die eingesetzte Projektleitung vor Ort beherrscht mindestens die folgende sprachliche Kompetenz: Deutsch B1 (gemäß dem gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER), um in der Lage zu sein, die Kommunikation mit allen relevanten Stakeholdern klar und präzise in deutscher Sprache zu führen. -Die eingesetzte Projektleitung vor Ort beherrscht mindestens die folgende sprachliche Kompetenz: Englisch B1 (gemäß dem gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen (ENG), um in der Lage zu sein, die Kommunikation mit allen relevanten Stakeholdern klar und präzise in englischer Sprache zu führen. -Das eingesetzte Personal vor Ort beherrscht mindestens die folgende sprachliche Kompetenz: Deutsch A1 (gemäß dem gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER), um in der Lage zu sein, die Kommunikation mit allen relevanten Stakeholdern klar und präzise in deutscher Sprache zu führen. -Das eingesetzte Personal vor Ort beherrscht mindestens die folgende sprachliche Kompetenz: Englisch A1 (gemäß dem gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen (ENG), um in der Lage zu sein, die Kommunikation mit allen relevanten Stakeholdern klar und präzise in englischer Sprache zu führen. -Der Bieter gewährleistet die Verarbeitung personenbezogener Daten im Einklang mit der DS-GVO und stellt sicher, dass geeignete technische und organisatorische Maßnahmen gemäß Art. 32 DS-GVO umgesetzt und dauerhaft aufrechterhalten werden. -Die beim AN eingesetzten Kraftfahrzeuge erfüllen mindestens EURO-Norm 5 (grüne Umweltplakette). -Im Rahmen des EU-Sanktionspakets im Zusammenhang mit dem Angriffskrieg Russlands auf die Ukraine wurde durch die Verordnung (EU) Nr. 2022/576 vom 08. April 2022 der Artikel 5k in die Verordnung (EU) Nr. 833/2014 aufgenommen. Der Bewerber nimmt den Hinweis auf den Artikel 5k zur Kenntnis und verpflichtet sich dies umzusetzen.

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Tööriistad, taimed või tehnilised seadmed

Valikukriteeriumi kirjeldus: 0. Der Bewerber hat erforderliche Werkzeuge, Anlagen bzw. technische Ausrüstung entsprechend der Leistungsbeschreibung vorzuweisen.

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Kriteerium: Kvaliteedi tagamise meetmed

Valikukriteeriumi kirjeldus: 1. Vorlage einer rechtsverbindlich unterschriebenen Eigenerklärung des Bewerbers: - dass über das Vermögen des Unternehmens kein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzliches Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt oder dieser Antrag mangels Masse abgelehnt worden ist, - dass sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet, - dass keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Integrität des Unternehmens in Frage stellt, wie z. B., - wirksames Berufsverbot (§ 70 StGB), wirksames vorläufiges Berufsverbot (§ 132a StGB), wirksame Gewerbeuntersagung (§ 35 GewO) oder, - rechtskräftige Verurteilung innerhalb der letzten 2 Jahre von Mitarbeitern mit Leitungsaufgaben wegen Betrugs (§ 263 StGB), Subventionsbetrugs (§ 267 StGB), Untreue (§ 266 StGB), Diebstahls (§ 242 StGB), Unterschlagung (§ 246 StGB), Urkundenfälschung (§ 267 StGB), wettbewerbsbeschränkender Absprachen (298 StGB), Bestechung (§ 334 StGB), Vorteilsgewährung (§ 333 StGB), Baugefährdung (§ 319 StGB), Gewässer- und Bodenverunreinigung (§§ 324, 324a StGB) und wegen unerlaubter Umgangs mit gefährlichen Abfällen (§ 326 StGB), - dass in den letzten 2 Jahren keine Freiheitsstrafen von mehr als 3 Monaten oder Geldstrafen von mehr als 90 Tagessätzen oder eine Geldbuße von mehr als 2.500 EUR wegen Verstößen gegen das Schwarzarbeiterbekämpfungsgesetz oder das Arbeitnehmerüberlassungsgesetz und auch keine Bußgelder von wenigstens 2.500 EUR wegen Verstößen gegen das Arbeitnehmerentsendegesetz verhängt worden sind, - dass wegen der in § 123 Abs. 1 GWB genannten Straftaten weder eine rechtskräftige Verurteilung einer Person, deren Verhalten dem Unternehmen nach § 123 Abs. 3 GWB zuzurechnen ist, vorliegt noch gegen das Unternehmen eine Geldbuße nach § 30 OWiG rechtskräftig festgesetzt worden ist, - dass die Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie die Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt wurden, - dass das Unternehmen sich darüber bewusst ist, dass wissentlich falsche Angaben in Bezug auf die Ausschlussgründe, die Fachkunde und Leistungsfähigkeit den Ausschluss aus der Lieferantenliste der Messe Berlin zur Folge haben kann und - dass das Unternehmen bei der Ausführung öffentlicher Aufträge nicht gegen geltend umwelt-, sozialer arbeitsrechtliche Verpflichtungen verstoßen hat.

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: 2. Zum Nachweis der Eignung sind drei vergleichbare Referenzen aus den vergangenen 3 Jahren einzureichen. Die Referenzen müssen bis zum Eingang des Teilnahmeantrages (12.06.2026, 12:00 Uhr) abgeschlossen sein. Bei Rahmenverträgen ist eine Einzelveranstaltung oder ein Projekt anzugeben. Die Referenzangaben sind vom Bewerber in dem Formular "F-02-02-CP Unternehmensreferenzen_2026-0002.pdf" vorzunehmen. Die Messe Berlin behält sich vor, kurzfristig Referenzschreiben der jeweiligen Auftraggeber abzufordern. Bewertung der Unternehmensreferenzen: 1. Unternehmensreferenz: Ort der Ausführung der Referenzveranstaltung oder des Referenzprojektes ist ein Messegelände oder vergleichbares Veranstaltungsgelände. 10 Punkte Ort der Ausführung der Referenzveranstaltung oder des Referenzprojektes ist kein Messegelände oder vergleichbares Veranstaltungsgelände. 5 Punkte Die Auftragssumme im Rahmen einer Einzelveranstaltung oder eines Projektes beträgt > 20 TEUR netto. 10 Punkte Die Auftragssumme im Rahmen einer Einzelveranstaltung oder eines Projektes beträgt 5 TEUR netto bis 20 TEUR netto. 5 Punkte Die Auftragssumme im Rahmen einer Einzelveranstaltung oder eines Projektes beträgt < 5 TEUR netto. 3 Punkte Das Referenzprojekt beinhaltet Live-Streaming inkl. Hybrider Zuschaltung von min. 6 Teilnehmern (Referenten) 10 Punkte Das Referenzprojekt beinhaltet kein Live-Streaming inkl. Hybrider Zuschaltung von min. 6 Teilnehmern (Referenten) 0 Punkte

2. Unternehmensreferenz: Ort der Ausführung der Referenzveranstaltung oder des Referenzprojektes ist ein Messegelände oder vergleichbares Veranstaltungsgelände. 10 Punkte Ort der Ausführung der Referenzveranstaltung oder des Referenzprojektes ist kein Messegelände oder vergleichbares Veranstaltungsgelände. 5 Punkte Die Auftragssumme im Rahmen einer Einzelveranstaltung oder eines Projektes beträgt > 20 TEUR netto. 10 Punkte Die Auftragssumme im Rahmen einer Einzelveranstaltung oder eines Projektes beträgt 5 TEUR netto bis 20 TEUR netto. 5 Punkte Die Auftragssumme im Rahmen einer Einzelveranstaltung oder eines Projektes beträgt < 5 TEUR netto. 3 Punkte Das Referenzprojekt beinhaltet KI Übersetzung in Text und Audioübertragung in mindestens drei Sprachen. 10 Punkte Das Referenzprojekt beinhaltet keine KI Übersetzung in Text und Audioübertragung in mindestens drei Sprachen. 0 Punkte

3. Unternehmensreferenz: Ort der Ausführung der Referenzveranstaltung oder des Referenzprojektes ist ein Messegelände oder vergleichbares Veranstaltungsgelände. 10 Punkte Ort der Ausführung der Referenzveranstaltung oder des Referenzprojektes ist kein Messegelände oder vergleichbares Veranstaltungsgelände. 5 Punkte Die Auftragssumme im Rahmen einer Einzelveranstaltung oder eines Projektes beträgt > 20 TEUR netto. 10 Punkte Die Auftragssumme im Rahmen einer Einzelveranstaltung oder eines Projektes beträgt 5 TEUR netto bis 20 TEUR netto. 5 Punkte Die Auftragssumme im Rahmen einer Einzelveranstaltung oder eines Projektes beträgt < 5 TEUR netto. 3 Punkte Das Referenzprojekt beinhaltet KI übersetzte Personenführungsanlagen (Guided Tours) mit 100 Teilnehmern (Nutzern). 10 Punkte Das Referenzprojekt beinhaltet keine KI übersetzte Personenführungsanlagen (Guided Tours) mit 100 Teilnehmern (Nutzern). 0 Punkte

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Kriteerium: Keskmise aastane tööhõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: 3. Es sind Angaben zur Personalentwicklung im Unternehmen des Bewerbers / Bieters in den 2 vergangenen und im laufenden Geschäftsjahr zu machen.

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: 4. Nachweis einer Versicherungsgesellschaft, dass im Zuschlagsfall eine entsprechende Betriebs- /Berufshaftpflichtversicherung besteht DIE GEFORDERTEN NACHWEISE UND ERKLÄRUNGEN SIND AUCH VOM UNTERAUFTRAGNEHMER BZW. VON DER BEWGE/BIEGE BEIZUBRINGEN!

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: 5. Nachweis über die Zahlung von Abgaben an die Sozialversicherungsträger (Unbedenklichkeitsbescheinigung der Krankenkassen) - nicht älter als 6 Monate 6. evtl. Erklärung der BewGe/BieGe bzw. Arbeitsgemeinschaft (Anlage Teilnameantrag) 7. Verpflichtungserklärung NUN 8. Eigenerklärung Vertraulichkeit 9. Tariftreueerklärung 10. Anlage zum Teilnameantragsformular Mindestkriterien Weitere Informationen zu den einzuhaltenden Mindestkriterien sind unter Ziffer 5.1.6 (Zusätzliche Informationen) aufgeführt. 11. Bestimmungen des Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetzes sind zu beachten und einzuhalten. DIE GEFORDERTEN NACHWEISE UND ERKLÄRUNGEN SIND AUCH VOM UNTERAUFTRAGNEHMER BZW. VON DER BEWGE/BIEGE BEIZUBRINGEN!

Kriteerium: Finants suhtarv

Valikukriteeriumi kirjeldus: 12. Nachweis über die Zahlung von Steuern (Unbedenklichkeitsbescheinigung vom Finanzamt) - nicht älter als 6 Monate DIE GEFORDERTEN NACHWEISE UND ERKLÄRUNGEN SIND AUCH VOM UNTERAUFTRAGNEHMER BZW. VON DER BEWGE/BIEGE BEIZUBRINGEN!

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: 13. Angabe des Umsatzes des Unternehmens jeweils bezogen auf die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen. Für den Fall, dass der Bewerber in die engere Wahl kommt, sind auf Verlangen der Messe Berlin GmbH eine Bestätigung eines vereidigten Wirtschaftsprüfers/Steuerberaters oder entsprechend testierte Jahresabschlüsse oder entsprechend testierte Gewinn- und Verlustrechnungen vorzulegen. Bewertung wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit: - Unternehmensumsatz der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre im Mittel >700.000 EUR netto - 10 Punkte - Unternehmensumsatz der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre im Mittel 400.000 bis 700.000 EUR netto - 5 Punkte - Unternehmensumsatz der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre im Mittel < 400.000 EUR netto - 3 Punkte

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljalimiseks

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: 14. Nachweis über die Eintragung im Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Landes der Gemeinschaft oder des Vertragsstaates des EWR-Abkommens durch Vorlage eines Registerauszuges (nicht älter als 6 Monate); bei Unternehmen in der Rechtsform der GmbH & Co. KG zusätzlich auch für die GmbH (Komplementär). DIE GEFORDERTEN NACHWEISE UND ERKLÄRUNGEN SIND AUCH VOM UNTERAUFTRAGNEHMER BZW. VON DER BEWGE/BIEGE BEIZUBRINGEN! Die AG behält sich vor, kurzfristig weitere Unterlagen beizuziehen bzw. zu verlangen. Werden die o.g. Erklärungen und Nachweise nicht eingereicht, kann ein Ausschluss wegen fehlender Eignung erfolgen. Die beigefügten Verfahrensbedingungen Teilnahmewettbewerb sind bindend und von allen Bewerbern /Bewerbergemeinschaften im Verfahren zu beachten.

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 3

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate maksimumarv: 5

Menetlus toimub järjestikuste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada Hankija jätab endale õiguse sõlmida leping esialgsete pakumuste alusel ilma edasiste läbirääkimisteta

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Eigenerklärung / Umsetzungskonzepte

Kirjeldus: Eigenerklärung / Umsetzungskonzepte

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 30

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Angebotspreis

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 70

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: https://vergabekooperation.berlin/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19c4d3d0c46-41652dd1322f9645

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Lubatud

Esitamise aadress: <https://vergabekooperation.berlin/NetServer/>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 12/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Für die Nachforderung der Unterlagen gelten die Bestimmungen des § 56 VgV.

Eine Nachforderung des Teilnahmeantragsformulars bzw. Angebotsformulars durch den AG ist ausgeschlossen. Diese sind mit Teilnahmeantrag bzw. Angebotsabgabe zwingend unterschrieben einzureichen.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Raamleping ilmaminikonkursita

Osalejate maksimaalne arv: 1

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Lepitusorganisatsioon: Beschaffungsamt des BMI

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Landes Berlin

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3, Satz 1, Nr. 4 GWB). Ein

Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, soweit der Antrag erst nach Zuschlagserteilung gestellt wird (§ 168 Abs. 2, Satz 1 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder auf elektronischem Weg bzw. 15 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. - soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar

sind - bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3, Satz 1, Nr. 1 bis 3 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Messe Berlin GmbH

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Messe Berlin GmbH

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Messe Berlin GmbH

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-7001

Ametlik nimi: Messe Berlin GmbH

Registreerimisnumber: DE 136629714

Postiaadress: Messedamm 22

Linn: Berlin

Sihtnumber: 14055

Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: EU-Ausschreibung@messe-berlin.de

Telefon: +49 30 3038 0

Internetiaadress: <https://www.messe-berlin.de>

Hankija profiil: <https://vergabekooperation.berlin>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-7004

Ametlik nimi: Vergabekammer des Landes Berlin

Registreerimisnumber: DE 296830277

Postiaadress: Martin-Luther-Straße 105

Linn: Berlin

Sihtnumber: 10825

Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vergabekammer@senweb.berlin.de

Telefon: +49 30 90138316

Internetiaadress: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-7005

Ametlik nimi: Messe Berlin GmbH

Registreerimisnumber: DE 136629714

Postiaadress: Messedamm 22

Linn: Berlin

Sihtnumber: 14055

Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: EU-Ausschreibung@messe-berlin.de

Telefon: +49 30 3038 0

Internetiaadress: <https://vergabekooperation.berlin>

Selle organisatsiooni rollid:

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-7006

Ametlik nimi: Beschaffungsamt des BMI

Registreerimisnumber: 994-DOEVD-83

Postiaadress: Brühler Straße 3

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Internetiaadress: https://www.bescha.bund.de/DE/Home/home_node.html

Selle organisatsiooni rollid:

Lepitusorganisatsioon

8.1. ORG-7007

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: dc6073ef-d653-4d55-9768-ac43fa165ed0 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 13/05/2026 17:35:36 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 338707-2026

ELT S väljaande number: 94/2026

Avaldamise kuupäev: 18/05/2026